

**CLASSIFIED
BUYERS' GUIDE
of the
SOUTH SHORE
1956**

The Buyers' Guide contains the advertisements and business cards of the more progressive business men and firms, classified according to lines of business.

Copyright, 1956, by John Lovell & Son, Limited

For French Index of Headings, See end of Classified Business Section

**UN GUIDE
pour
ACHETEURS
de la RIVE SUD
1956**

Le Guide pour Acheteurs contient les annonces et les cartes d'affaires des commerçants les plus en vue et des maisons le plus progressives, classifiés selon leur genre d'affaires.

Tous droits réservés, 1956 par John Lovell & Son, Limited

Pour les titres utilisés dans ce Guide, veuillez consulter l'Index français imprimé à la fin de l'Annuaire d'Affaires Classifiées.

Tél. REgent 1-2789

ARTHUR DROUIN

LIMITÉE

ACHAT DE CRÉANCES

Chambre 420

•

3600 BARCLAY AVENUE

coin Côte des Neiges

ADVERTISING DIRECT MAIL—PUBLICITE DIRECTE PAR LA POSTE

417 ST. PETER ST.

Room 20

Telephone

HARbour 8808

FARRELL ADVERTISING SERVICE

**OFFSET
PRINTING**

**DIRECT
MAIL
PUBLICITY**

MULTIGRAPHING

**ALUMINUM WINDOWS & SASHES
FENETRES & CHASSIS EN ALUMINIUM**

HERE'S THE ONLY WAY  **ALSCO**
TO CHANGE FROM
STORM WINDOWS TO SCREENS 



3 seconds and job's done Raise storm windows and presto there's your summer screen. Next fall, switch back to storm windows just as fast! Finest mesh aluminum screen in production for the home. Rustproof, never needs painting, won't streak or stain. It's fireproof, too. Geon sealed edges. Guaranteed workmanship, materials and service.

AUTOMATIC SELF-ADJUSTING FRAMES

Only AlSCO has all **THREE!**

-  **RECOMMENDED FOR PARENTS**
-  **Guaranteed by Good Housekeeping**
-  **ALSCO Performance**

Costs Nothing Now! make first payment after (month)

 **ALSCO**

Guaranteed workmanship materials service
Copyright 1954 by AlSCO, Inc.

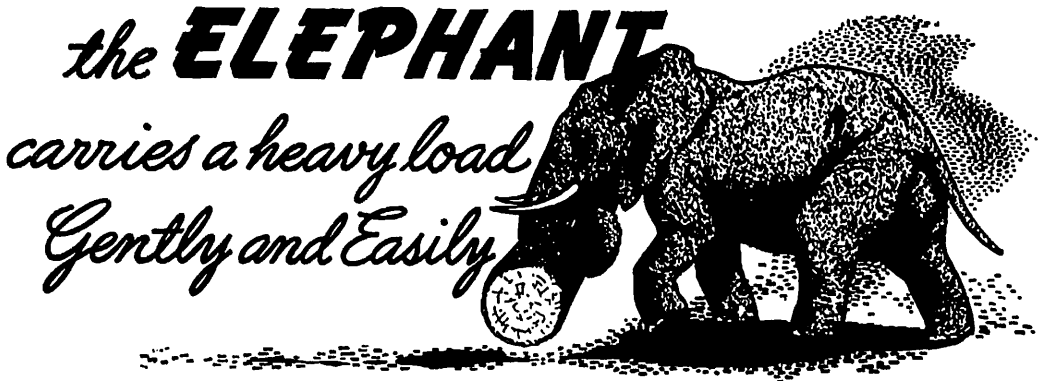
Call Today

ALSCO MONTREAL INC.

CR. 9-8551

401 COURTEMANCHE

MONTREAL EAST



Lovell's Directory can carry your sales load—gently and easily—because it will be read by thousands. Your ad will have the power to put your story across.

Make Lovell's Directory carry your heavy load.

ADD POWER TO YOUR ADVERTISING PROGRAM

AUTOMOBILE, ACCESSORIES & SUPPLIES
ACCESSOIRES & FOURNITURES POUR AUTOMOBILES

DUVERNAY AUTO PARTS

"the gasket house"

197 CHEMIN CHAMBLY ROAD • LONGUEUIL

SPECIALTIES

GENERAL AUTOMOTIVE MACHINE SHOP WORK

- ALL KINDS OF BRAKE LININGS
- WRIST PINS FITTED
- DRUMS TURNED
- CLUTCHES ADJUSTED
- CONNECTING RODS REBABBITED

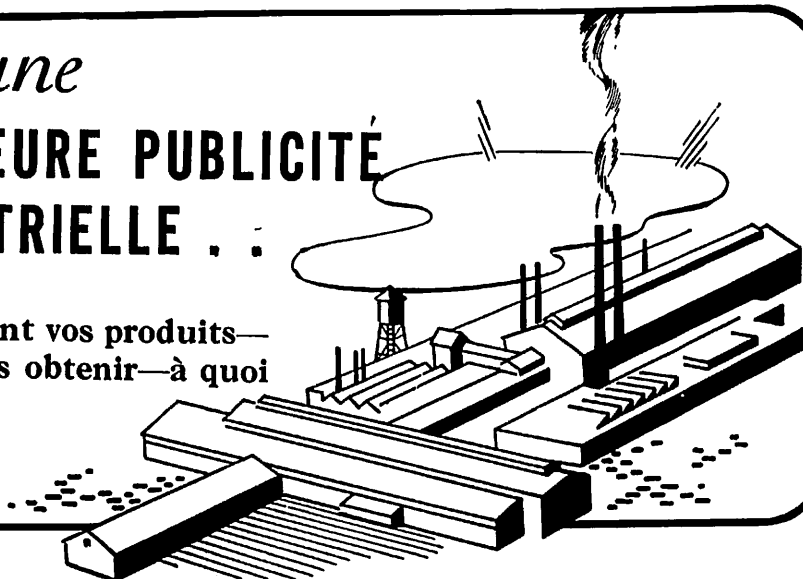
ORleans 4-4921

ORleans 4-4922

Pour une

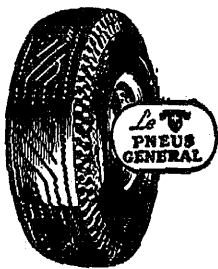
**MEILLEURE PUBLICITÉ
INDUSTRIELLE . . .**

Dites quels sont vos produits—
où on peut les obtenir—à quoi
ils servent.



. . . . utilisez les Annonces de L'Annuaire

AUTOMOBILE, ACCESSORIES & SUPPLIES
ACCESSOIRES & FOURNITURES POUR AUTOMOBILES



Distributeur de Pneu General, Rive Sud

JOS. VERMETTE

91 ST-LAURENT — LONGUEUIL, QUE.

GROS — WHOLESALE

NATTES DE CAOUTCHOUC POUR
PORTES, AUTOMOBILES, VESTIBULES, ETC.

PNEUS — CHAMBRES À AIR

RUBBER MATS FOR DOORS
AUTOMOBILES, LOBBIES, ETC.

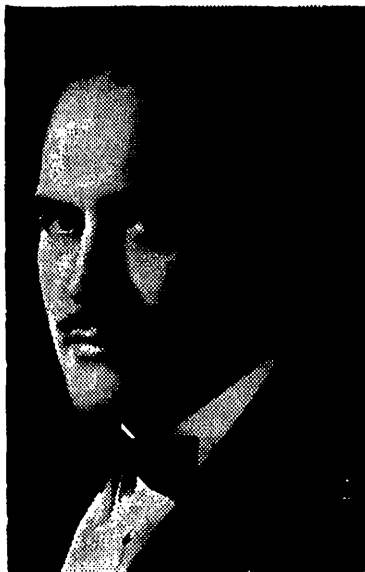
MARCHANDISE EN VENTE

- PNEUS ET CHAMBRES À AIR NEUFS.
- PNEUS RECHAPÉS.
- PNEUS ET CHAMBRES À AIR USAGÉS.
- LIGNE COMPLÈTE DE VALVES SCHRADER.
- BATTERIES.
- MACHINE C.V.E. GÉANTS.
- MACHINE C.V.E. DUPLEX ET ACCESSOIRES C.V.E.
- EMPLÂTRES POUR CAMIONS 6 PLIS.
- EMPLÂTRES POUR PASSAGER 4 PLIS.
- DOUBLURE DE PNEU POUR CAMION.
- DOUBLURE DE PNEU POUR PASSAGER.
- TREAD GUM — CUSHION GUM.
- CORD FABRIC — CAMEL BACK.
- CIMENT À VULCANISER.
- AIR BAG — CURING BAG.
- TAPIS EN CAOUTCHOUC POUR MAISONS, OFFICES, ET ÉGLISES.

Tel. ORleans 4-6198

**AUTOMOBILE DEALERS, PASSENGER CARS
COMMERÇANTS D'AUTOMOBILES DE PASSAGERS**

S. J. A. (Sam) Blair



YOUR LOCAL G.M. REPRESENTATIVE



Pontiac



Buick



Vauxhall



G.M.C. Trucks

OR

A BETTER BUY

“Goodwill Used Car”

MY REPUTATION IS YOUR ASSURANCE

Abias Pepin Limitée

155 OUEST, ST-CHARLES (COIN GUILBEAULT)

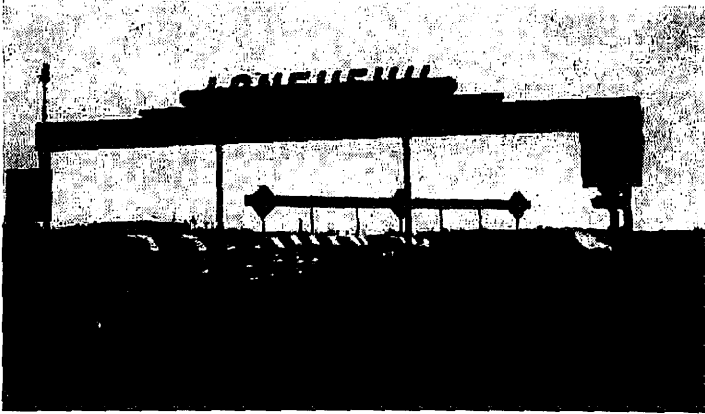
LONGUEUIL

OR. 4-4924 - OR. 1-6609

**AUTOMOBILE DEALERS, PASSENGER CARS
COMMERÇANTS D'AUTOMOBILES DE PASSAGERS**

DODGE - De SOTO

DODGE TRUCKS



**NEW & USED
CARS**

**AUTOMOBILES
NEUVES - USAGÉES**

**RÉPARATIONS GÉNÉRALES
REPAIRS OF ALL KIND**

POSTE DE SERVICE "WHITE ROSE" SERVICE STATION

LA Ltée
LONGUEUIL AUTOMOBILE
LIMITÉE

268 ouest, ST-CHARLES west



LONGUEUIL — TEL.

**VENTES - SALES
OR. 4-6203**

**SERVICE
OR. 4-7956**

**STOCKROOM - PIÈCES DE RECHANGE
OR. 4-6972**

**AUTOMOBILE DEALERS, PASSENGER CARS
COMMERÇANTS D'AUTOMOBILES DE PASSAGERS**

VENDEUR AUTORISÉ

.CHRYSLER

.PLYMOUTH

.ET CAMIONS FARGO

RÉPARATIONS MÉCANIQUES

PIÈCES ET ACCESSOIRES

REMORQUAGE

**200, ST-JEAN
LONGUEUIL, QUÉ.
ORleans 4-1558**



ERNEST NADON INC.

HUILE À CHAUFFAGE

VENTE ET SERVICE

BRÛLEURS AUTOMATIQUES

200, ST-JEAN ORleans 4-1558 LONGUEUIL, QUÉ.

**AUTOMOBILE DEALERS , PASSENGERS CARS
COMMERÇANTS D'AUTOMOBILES DE PASSAGERS**

PAGE & SON LIMITED

FORD AND MONARCH DEALERS

SALES & SERVICE

3350 WELLINGTON STREET



VERDUN

POnTiac 6-3571

***Why* A BUYERS' GUIDE!**

*It is customary to include a Buyers'
Guide in the City Directory because:*

It gives business firms the opportunity to elaborate upon a description of their products and services impossible in the limited space of regular Alphabetical and Classified listings.

THE BUYERS' GUIDE IS A NECESSARY SUPPLEMENT TO THE REGULAR LISTINGS; IT IS GOOD CITY DIRECTORY INFORMATION

. . . EXTENDED

**AUTOMOBILE DEALERS, PASSENGERS CARS
COMMERÇANTS D'AUTOMOBILES DE PASSAGERS**

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

HUILE À CHAUFFAGE

VENDEUR AUTORISÉ

Pontiac



Buick



Camions G.M.C.



PIÈCES ET ACCESSOIRES G.M.

SERVICE DE RÉPARATION

PEINTURE ET DÉBOSSAGE

POSTE DE SERVICE



Abias Pepin Limitée

155 OUEST, ST-CHARLES (COIN GUILBEAULT)

LONGUEUIL

OR. 4-4924

**AUTOMOBILE DEALERS, PASSENGER CARS
COMMERÇANTS D'AUTOMOBILES DE PASSAGERS**



ST. LAMBERT AUTOMOBILE INC.

DÉPOSITAIRE — DEALER

• **MERCURY**

• **LINCOLN**

• **METEOR**

PARTIES ACCESSOIRES et SERVICE

PARTS and SERVICE

ORchard 1-7244

208 RIVERSIDE DRIVE

ST. LAMBERT

**AUTOMOBILE SERVICE STATIONS
STATIONS DE SERVICE POUR AUTOMOBILES**



STATION DE SERVICE

RÉAL TRUDEAU

SERVICE STATION

BATTERIES et PNEUS

ATLAS

BATTERIES and TIRES

GRAISSAGE - LUBRICATION

SERVICE

Tel. ORchard 1-7133

197 RIVERSIDE DRIVE

ST. LAMBERT



... is at your service ...

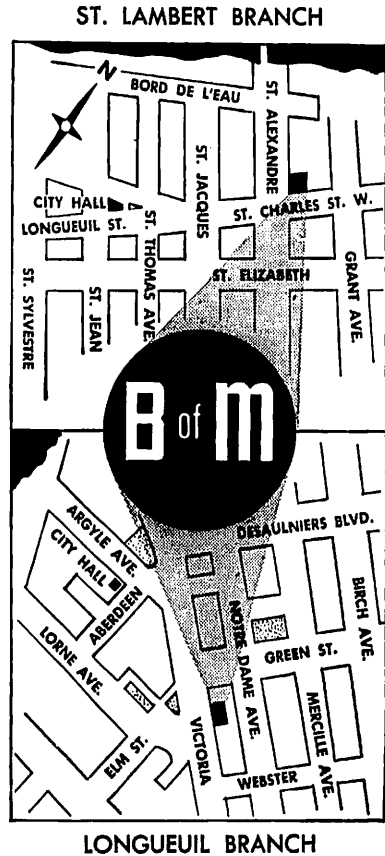
with

TWO OFFICES ON THE SOUTH SHORE

With offices strategically located on Victoria Ave., near Green St., in St. Lambert, and at St. Charles St. W., and St. Alexandre, in Longueuil, the Bank of Montreal serves the banking needs of both the residents and businessmen of this fast-growing district.

If you live on the South Shore, or if you have business interests in the district, you will find a warm welcome awaits you at the B of M where our up-to-date banking facilities and our friendly, courteous people assure you of fast, efficient service.

Here, on the South Shore, as in hundreds of towns and cities, large and small, across Canada, our aim is to provide the same kind of helpful banking service we have been giving Canadians in all walks of life for the past 139 years.



BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

St. Lambert Branch, 514 Victoria Ave.: **FRED CAPEN**, Manager
Longueuil Branch, 55 St. Charles St. W.: **N. HENRI DEMERS**, Mgr.

Branch also at Laprairie: LUCIEN MEUNIER, Manager

95 BUREAUX DE LA
BANQUE CANADIENNE NATIONALE

DANS L'ÎLE DE MONTRÉAL

ET

10 BUREAUX DANS LA
RÉGION MÉTROPOLITAINE DE LA RIVE SUD

sont à votre disposition

**IL Y EN A UN DANS VOTRE LOCALITÉ
VOUS Y SEREZ TOUJOURS BIEN ACCUEILLI**

95 OFFICES OF THE
NATIONAL CANADIAN BANK

ON THE ISLAND OF MONTREAL

AND

10 OFFICES IN THE
SOUTH SHORE COMMUNITIES

Are at Your Service

**THERE IS ONE IN YOUR NEIGHBOURHOOD
YOU WILL BE ALWAYS WELCOME**

BICYCLE DEALERS & REPAIRERS
COMMERÇANTS & REPARATION DE BICYCLETTES

**R
A
L
E
I
G
H**

E. LEBEL CYCLE

VENTES ET RÉPARATIONS

SALES AND SERVICE

BICYCLES **ACCESSOIRES ET BICYCLETTES**
ACCESSORIES AND TRICYCLES

**C
C
M**

DEALER

ET AUTRES MARQUES — AND OTHER MAKES

AUSSI AGENT DE MOTOCYCLETTES

ALSO AGENT FOR MOTORCYCLES

3320 GRAND BLVD.

MACKAYVILLE

TEL. ORchard 1-7642

BROKERS, STOCKS — AGENTS DE CHANGE



McCUAIG BROS. & CO. LTD

MEMBERS

The Montreal Stock Exchange

The Canadian Stock Exchange

The Calgary Stock Exchange

The Investment Dealers' Association of Canada

276 St. James St. West

MONTREAL, CANADA

BUILDING MATERIALS & SUPPLIES
MATERIAUX & FOURNITURES POUR L'INDUSTRIE DU
BATIMENT

TELEPHONE: ORchard 1-1943



- BOIS
- FERRONNERIE - PEINTURE
- MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- LUMBER
- PAINT - HARDWARE
- BUILDING MATERIALS

Gavard

BUILDERS SUPPLIES AND LUMBER LTÉE

475, Boul. Taschereau P.O. Lapinière, Laprairie, P.Q.

S'il vous plaît! Ne prêtez pas VOTRE ANNUAIRE IL VOUS COÛTE DE L'ARGENT CHAQUE FOIS QU'IL EST PRÊTÉ

L'habitude de prêter votre Annuaire, dans une grande mesure, est la cause de l'augmentation dans le prix du service de l'Annuaire.

La raison en est:

Les frais de préparation et rédaction de l'ANNUAIRE de votre Ville sont en grande partie invariables.

CES FRAIS DOIVENT ÊTRE NÉCESSAIREMENT ABSORBÉS PAR LES ABONNÉS—QU'IL Y EN AIT UN SEUL OU 1000.

S'il n'y avait qu'un SEUL ABONNÉ à l'Annuaire—c'est LUI SEUL qui devrait couvrir TOUS LES FRAIS.

S'il y avait 100 abonnés—chacun devrait supporter UN CENTIÈME DES FRAIS.

S'il y avait 1000 abonnés—chacun devrait supporter UN MILIÈME DES FRAIS.

Il est par conséquent évident que PLUS le nombre des abonnés sera grand, MOINS élevé sera le coût pour chacun.

Il est tout aussi évident que MOINS le nombre des abonnés sera important, PLUS élevé sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez l'Annuaire, l'emprunteur se considérera dispensé de s'abonner à ce service.

À UN NOMBRE ACCRU D'EMPRUNTEURS CORRESPOND UN NOMBRE RÉDUIT D'ABONNÉS, ce qui signifie UNE AUGMENTATION DU COÛT.

LES ÉDITEURS

BUSINESS COLLEGES — COLLEGES COMMERCIAUX

ENGLISH AND FRENCH CONVERSATION CLASSES

A THOROUGH BUSINESS TRAINING COURSE
FOR
ENGLISH SPEAKING and FRENCH SPEAKING
STUDENTS

- TYPEWRITING
 - SHORTHAND
 - BUSINESS MATHEMATICS
 - BOOKKEEPING (C.M.A. I & II)
 - ENGLISH (SPELLING — GRAMMAR — CORRESPONDENCE)
 - COMPTOMETER
- DACTYLOGRAPHIE
 - STÉNOGRAPHIE
 - ARITHMÉTIQUE COMMERCIALE
 - COMPTABILITÉ (TENUE DES LIVRES)
 - FRANÇAIS (ORTHOGRAPHE — GRAMMAIRE — CORRESPONDANCE)
 - COMPTOMÈTRE

DAY AND EVENING CLASSES
FOR GIRLS AND BOYS

LONGUEUIL BUSINESS SCHOOL

430 ST. HELEN ST., MONTREAL SOUTH

ORleans 4-6411

Res. ORleans 4-1008

CARPETS, RUGS & FLOOR COVERINGS, RETAIL TAPIS, CARPETTES, PRELARTS, DETAIL

1138 VICTORIA

VILLE LEMOYNE

ORchard 1-3475

TAPIS, LINOLEUM

TUILES:

CAOUTCHOUC, ASPHALT

PLASTIQUES

PEINTURES ET STORES

Ventes et installations

CARPETS, LINOLEUM

TILES:

RUBBER, ASPHALT

PLASTIC

PAINTS AND STORES

Sales and Installations

A. BORDUAS, Prop.

RIVERSIDE FLOOR COVERING

REGISTERED

JACQUES MARCOTTE, D.C.*

***DOCTEUR EN CHIROPRACTIQUE**

CHIROPRACTICIEN

GRADUÉ DE TORONTO

RAYON-X

HEURES DE BUREAU:

LUNDI 3 À 5 P.M. — 7 À 10 P.M.

MERCREDI 3 À 5 P.M. — 7 À 10 P.M.

VENDREDI 3 À 5 P.M. — 7 À 10 P.M.

SAMEDI — 9 À 11 A.M. SEULEMENT

131, rue ST-CHARLES O.

LONGUEUIL

ORleans 4-0285

JACQUES MARCOTTE, D.C.*

***DOCTOR OF CHIROPRACTIC**

CHIROPRACTOR

TORONTO GRADUATE

X - R A Y S

OFFICE HOURS:

MONDAY 3 TO 5 P.M. — 7 TO 10 P.M.

WEDNESDAY 3 TO 5 P.M. — 7 TO 10 P.M.

FRIDAY 3 TO 5 P.M. — 7 TO 10 P.M.

SATURDAY — 9 TO 11 A.M. ONLY

131 ST. CHARLES ST. W.

LONGUEUIL

ORleans 4-0285

Parker's
(QUEBEC)
LIMITED

FOR GUARANTEED

DRY CLEANING

FUR & GARMENT

STORAGE

DAILY PICK-UP

AND DELIVERY

CALL: ORchard 1-7233

2 SOUTH SHORE PLANTS TO SERVE YOU

205 ST. DENIS, ST. LAMBERT

127 ST. CHARLES (W.), LONGUEUIL

ORleans 4-1516

STORE—590 VICTORIA, CORNER WEBSTER

CLOTHING, WOMEN'S, RETAIL
ETOFFES & MERCERIES POUR DAMES, DETAIL

Mme B. Paquin

COUTURIERE

LINGERIE

POUR DAMES ET
ENFANTS, MARCHANDISES
À LA VERGE

SPÉCIALITÉ:
BAS NYLON
CADEAUX POUR BÉBÉS

Nous faisons: Boutons et Boutonnères

Nettoyeur P A Q U I N Cleaners

Teinture et pressage — Dyeing and Pressing

TEL. ORLeans 4-0972

1025 CÔTEAU-ROUGE — CITÉ JACQUES-CARTIER

Vital Information

AT YOUR FINGER-TIPS!

Tens of thousands of people who were formerly strangers to Lovell's Directory are consulting it on questions of citizenship, employment, sources of supply, communication, etc. Also, Directory usage is up among regular subscribers.

More People Are Seeing Lovell's Directory Ads

GROS ET DÉTAIL

WHOLESALE AND RETAIL

Sénéchal & Frère Inc.

2024 ST-GEORGES

VILLE LEMOYNE

ORchard 1-3335

- **BOIS**
- **CHARBON**
- **HUILE À CHAUFFAGE**
- **WOOD**
- **COAL**
- **FUEL OIL**

AGENCE DE RECOUVREMENT

NOUS METTONS À LA DISPOSITION DE NOS CLIENTS
UN SERVICE DE PERCEPTION EMPRESSÉ ET
COURTOIS QUI A FAIT SES PREUVES

▪

BERNARD & TREMBLAY

Licenciés en vertu de la Loi des Agents de
Recouvrement de la Province de Québec

10 ouest, ST-JACQUES

•

MONTREAL

Suite 402

Plateau 3011

PAUL DUFRESNE

GOVERNMENT BONDED COLLECTOR

COLLECTIONS ANYWHERE

4474 OLD ORCHARD AVENUE

Telephone: HUnter 0241

MONTREAL

CRescent 9-5024

FIDELITY COLLECTION COMPANY LTD.

FORMERLY - AUTREFOIS
QUEBEC CREDIT & ACCEPTANCE COMPANY

BONDED:—UNITED STATE FIDELITY & QUARANTEE CO.

BANKERS:—ROYAL BANK OF CANADA TRAMWAYS TERMINAL

MEMBERS:—CHAMBRE DE COMMERCE DE MONTRÉAL

6732 ST. HUBERT STREET

MONTREAL, QUE.

Financial Collection Agencies

LARGEST IN CANADA

COLLECTIONS OF EVERY DESCRIPTION

SPECIAL DEPARTMENT TO HANDLE "GOOD WILL ACCOUNTS"

DEBTORS TRACED EVERYWHERE

TURN YOUR DELINQUENT ACCOUNTS INTO MONTHLY DIVIDEND CHEQUES

NO COLLECTION — NO CHARGE

**PRINCIPAL OFFICES AT: MONTREAL — QUEBEC — TORONTO — WINNIPEG — HAMILTON
ST. JOHN, N.B. — HALIFAX — OTTAWA — (OFFICES ALSO IN BOSTON, MASS.)**

715 VICTORIA SQUARE

PLateau 5892

NATIONAL COLLECTION BUREAU

455 CRAIG STREET WEST

MONTREAL, P.Q.

As an affiliated member of

COLLECTION SERVICE DIVISION

of the

ASSOCIATED CREDIT BUREAUS OF AMERICA

our service is local in character

international in scope



PREMIER COLLECTION AGENCIES

ONE OF CANADA'S MOST RELIABLE

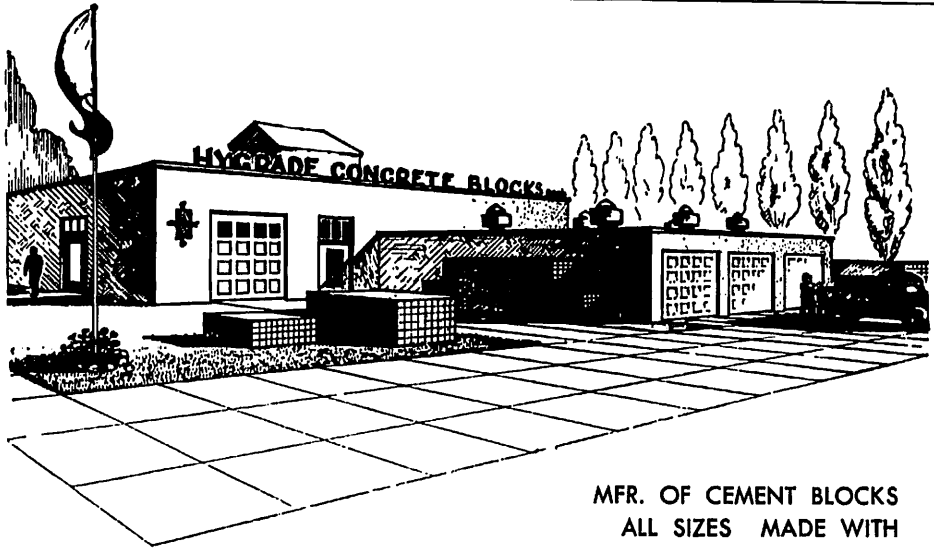
NO COLLECTION • NO CHARGE

— MONTHLY STATEMENTS —

1402 CITY COUNCILLORS

BEIair 7411 - 4719

**CONCRETE BLOCK MANUFACTURERS
FABRICANTS DE BLOCS DE BETON**



**10 MONK
LONGUEUIL
QUEBEC**

**ORleans
4-6832**



MFR. OF CEMENT BLOCKS
ALL SIZES MADE WITH
MOST MODERN MACHINERY

MFR. DE BLOCS DE CIMENT
DE TOUTE DIMENSIONS
FAITS AVEC UNE MACHINERIE
DES PLUS MODERNES
CHARGEMENT AVEC
"TOW MOTOR"

DEPARTMENT STORES — MAGASINS A RAYONS

*Achète
bien
qui
Achète
chez*

*It
pays
to
shop
at*

dupuis *Frères*

**865 est, rue Ste-Catherine St. East
Plateau 5151**



Yes you can safely buy one of

EATON'S OWN BRANDS

without even

“looking under the hood”

Why do we make this statement? Why do we say you can buy so many things you know so little about at EATON'S without worrying?

Because EATON'S time honoured guarantee of

***“Goods Satisfactory
or money refunded”***

protects every purchase you make.

You know that EATON'S will stand behind every article they sell.

Get acquainted with EATON'S own brands and get more value for your shopping money. EATON'S buying power and large scale purchases result in extra savings, and in accordance with our custom these savings are passed along to EATON customers.

THE T. EATON CO. LIMITED
OF MONTREAL

DEPARTMENT STORES — MAGASINS A RAYONS

Cet annuaire indique les noms de
MILLIERS
de clients satisfaits qui achètent chez

La Liberté

**COMPTANT-CASH
OU - OR
CREDIT**

This directory shows the name of
THOUSANDS of SATISFIED CUSTOMERS

- CONFECTION
- CLOTHING
- FOURRURES
- FURS
- MEUBLES
- FURNITURE

**VOS TERMES SONT LES NÔTRES
CHOISISSEZ-LES VOUS-MÊMES
CHOOSE YOUR OWN TERMS!**

3735 O. NOTRE-DAME W. — TEL. WELLINGTON 8441*

Liberty **DEPARTMENT
STORE**

THE STORE THAT IS NEVER UNDERSOLD

UN

GRAND

CENTRE

D'ACHATS

AU COEUR

DE LA VILLE



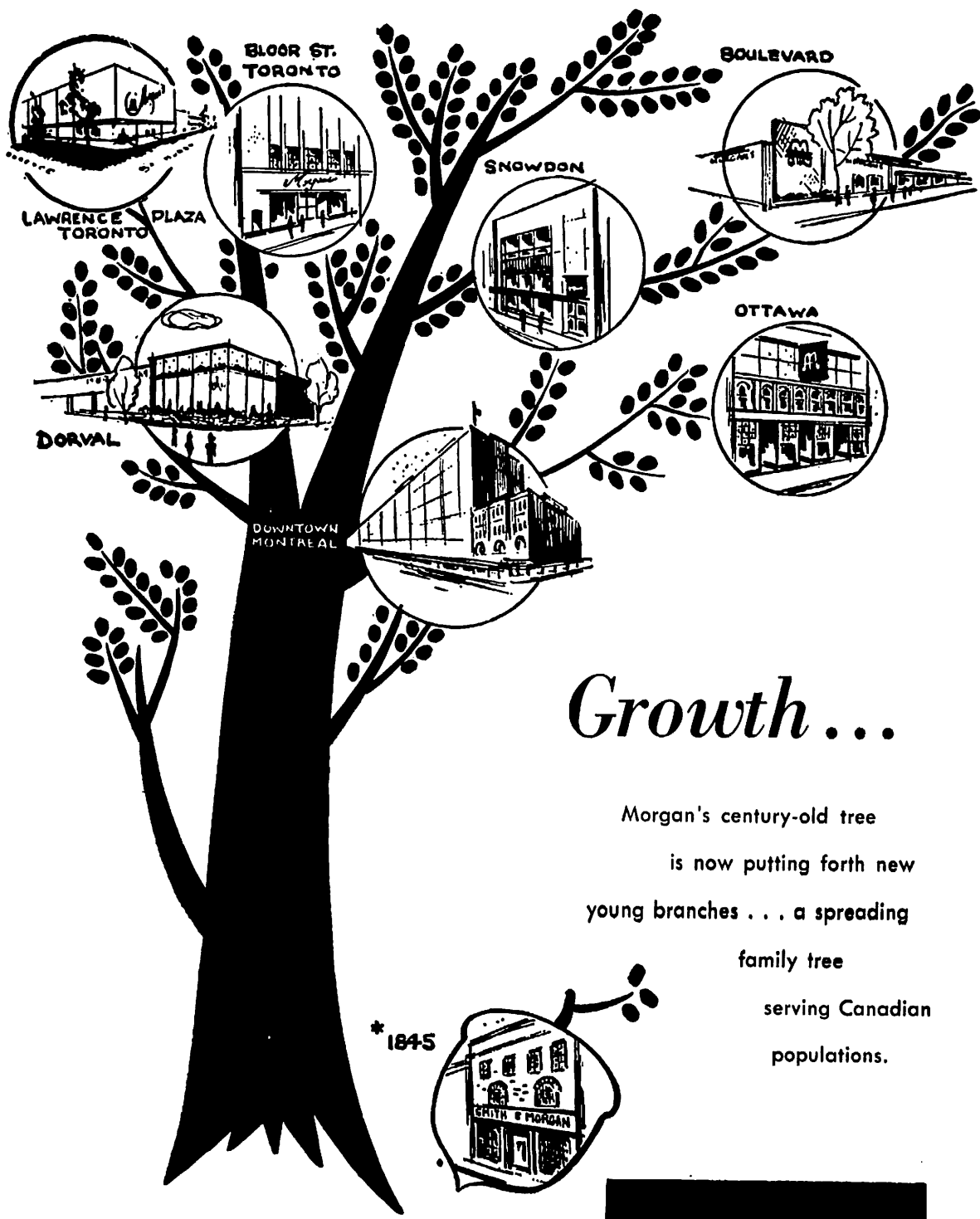
M **MESSIER** *Limitée*

1464-1490 est, MONT-ROYAL, MONTRÉAL

LAfontaine 4-3781*

J. E. CADIEUX
Président

ARMAND RIENDEAU
Vice-Président—Gérant-Général



Growth...

Morgan's century-old tree
is now putting forth new
young branches . . . a spreading
family tree
serving Canadian
populations.





*Ogilvy's is as close
as your Phone or Mail Box . . .
if unable to shop in person
simply call PL. 7711
(Order Service) or write to
Personal Shopping Service.*

JAS. A. OGILVY'S LIMITED
ST. CATHERINE ST. WEST • MONTREAL

You'll enjoy

Shopping



at

SIMPSON'S

Montreal's most beautiful store . . . where you'll find wide selections of choice merchandise from all parts of the World . . . and where courteous service and air-conditioning enable you to shop in comfort with complete confidence in Simpson's tradition of excellent values and guaranteed satisfaction.



Store Hours: 9 a.m. to 5.30 p.m. Monday through Saturday.

Open Every Friday Night Until 9.

SYNDICAT BERGER CIE

Ladies', Men's and
Children's Wear
Shoes, Furs, Jewellery
Furniture, House Furnishings
Electrical Appliances
Gifts, Blankets and
Bed Sheets

WE EXTEND CREDIT
TO ANYONE

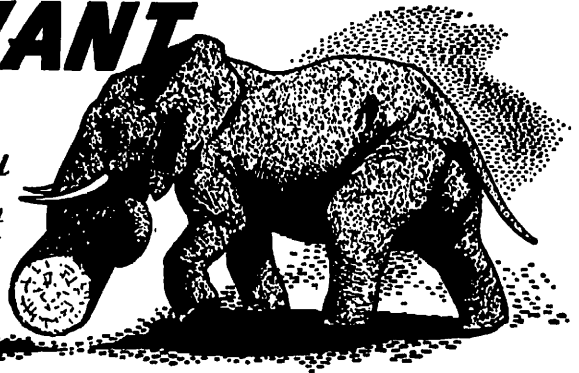
Vêtements pour
hommes, femmes
et enfants, bijouterie
souliers, fourrures
meubles, accessoires
électriques, cadeaux
couvertures et draps

NOUS FAISONS
CRÉDIT À N'IMPORTE QUI

1030 Côteau-Rouge, Jacques-Cartier ORleans 4-0618

L'ÉLÉPHANT

*porte un lourd fardeau
aisément et docilement*



L'Annuaire de Lovell peut porter—aisément et docilement—le fardeau de vos promotions, car il sera consulté par milliers . . . Votre annonce aura la puissance requise pour atteindre les milieux voulus. Confiez votre lourd fardeau à l'Annuaire de Lovell.

AUGMENTEZ LA PUISSANCE DE VOTRE PROGRAMME DE PUBLICITÉ

Taylor's

"THE FAMILY STORE OF THE SOUTH SHORE"

- LADIES' READY-TO-WEAR
 - MEN'S CLOTHING & FURNISHINGS
 - CHILDREN'S WEAR & TOYS
 - HOUSEHOLD FURNISHINGS
 - CURTAINS & DRAPES

"LE MAGASIN FAMILIAL DE LA RIVE SUD"

- CONFECTIONS POUR DAMES
 - HABITS ET ACCESSOIRES POUR HOMMES
 - VÊTEMENTS D'ENFANTS ET JOUETS
 - ARTICLES DE MÉNAGE
 - RIDEAUX ET DRAPERIES

J. L. TAYLOR & SONS LTD.

ORchard 1-7216

556 VICTORIA AVE.

ST. LAMBERT, P.Q.

BUSINESS HOURS:

TUESDAY TO SATURDAY
9 A.M. TO 6 P.M.
FRIDAY FROM 9 A.M. TO 9 P.M.
CLOSED ALL DAY EVERY MONDAY

OUVERT:

DE MARDI À SAMEDI DE
9 A.M. À 6 P.M.
VENDREDI DE 9 A.M. À 9 P.M.
FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE
TOUS LES LUNDIS

BERARD & MERCURE ENRG.

MANUFACTURIER
PORTES — CHÂSSIS — ARMOIRES, ETC.

FOURNITURES ET ACCESSOIRES DE CUISINE

OUVRAGE GÉNÉRAL

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CONTRE-PLAQUÉ • MOULURES

PORTES DE CHAMBRE • MASONITE

ARBORITE • MOULURES ALUMINUM

CHROMTRIM, ETC.

DISTRIBUTEUR DE PORTES ET FENÊTRES ALUMINIUM

TEL.

ORleans

4-8286

1182, rue DANIEL



VILLE JACQUES-CARTIER

1155 JOLIETTE

CITÉ JACQUES-CARTIER

PAUL BERTRAND

PORTES ET CHÂSSIS

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

PEINTURES S.W.P.

ORleans 4-8236



DOORS, SASHES & BLINDS — PORTES, CHASSIS & STORES

Téléphone: ORleans 4-7258

AUVENTS ET STORES VÉNITIENS

A. DÉRY & FILS

ENRG.

MANUFACTURIERS

PORTES — CHASSIS — ARMOIRES

Vendeur de Peintures SCARFE'S

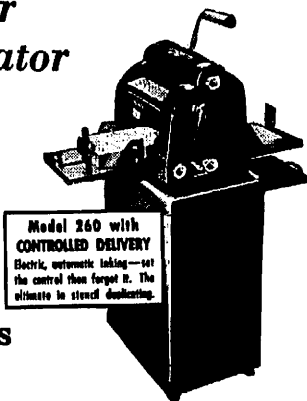
1405 ST-ALEXANDRE — CITÉ JACQUES-CARTIER

DUPLICATING MACHINES — MACHINES A POLYCOPIER

Gestetner

*Makers of the World's
Premier
Duplicator*

- NO CANS
- NO BRUSHES
- NO PADS
- NO LEAKAGES



No. 4

BRANCHES IN ALL PRINCIPAL CITIES

**Montreal Office: 1081 BEAVER HALL HILL
Telephone: UNiversity 6-2091-2-3 & 4**

**ELECTRICAL APPLIANCES, RETAIL
APPAREILS ELECTRIQUES, DETAIL**

MAKE

Rhemont *Inc.*

**YOUR HEADQUARTERS FOR
RCA VICTOR APPLIANCES
AT YOUR SERVICE**



ACHETEZ AVEC CONFIANCE CHEZ

Rhemont *Inc.*

NOUS SOLLICITONS VOTRE PATRONAGE

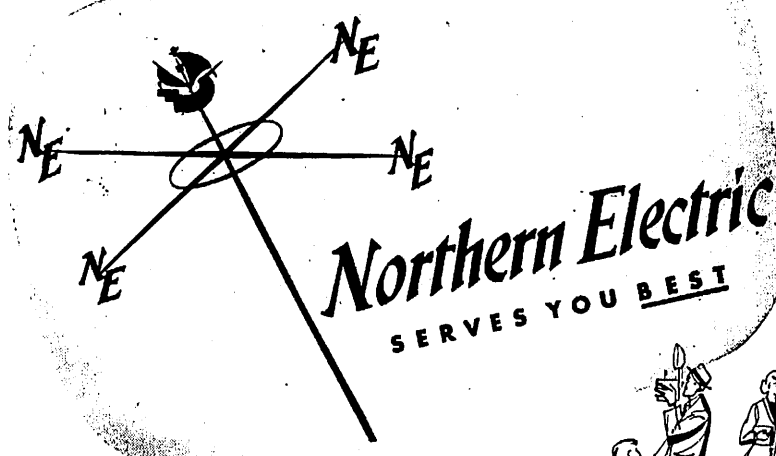
VENDEUR AUTORISÉ

RCA VICTOR

488 VICTORIA ST., ST. LAMBERT

TEL. ORchard 1-7384

NEAR ASTOR THEATRE — PRÈS THÉÂTRE ASTOR



6655-1

YOUR NORTHERN ELECTRIC DEALER IS A GOOD MAN TO KNOW

**ESTATE ADMINISTRATORS
ADMINISTRATEURS DE SUCCESSIONS**

TRUST GENERAL DU CANADA

**EXÉCUTEUR TESTAMENTAIRE
FIDUCIAIRE**

**Biens en régie:
plus de \$172,000,000.**

**84 ouest, rue NOTRE-DAME
Tél. MARquette 9422**

Floral and Landscape Services

REG'D.

TELEPHONE OR. 1-7353*



FUNERAL DESIGNS
WEDDING BOUQUETS
CUT FLOWERS
POTTED PLANTS

EVERGREENS
SHRUBS - ROSES - PERENNIALS
LANDSCAPE SERVICE

FLOWERS DELIVERED or TELEGRAPHED ANYWHERE

TRIBUTS FLORAUX
BOUQUETS DE MARIAGE
FLEURS COUPÉES ET EN POTS
CONNIFÈRES
ARBUSTES - ROSES - PLANTS VIVACES
SERVICE PAYSAGISTE

ORchard 1-7353

GREENHOUSES AND NURSERY

AT

280 BRIXTON AVE.

ST. LAMBERT

SMITH BROTHERS

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

CUT FLOWERS

POTTED PLANTS

FLORIST

WE DELIVER ANYWHERE

FRESH FLOWERS

DIRECT FROM OUR GREENHOUSES

ORleans 7-2826

139 ST. JEAN

LONGUEUIL, QUEBEC

ORchard 1-1272

ANDRE CADIEUX, Prop.



493 VICTORIA ST.



ST. LAMBERT

Mackayville Florist

M. A. BERGERON, Prop.

FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS

SPÉCIALITÉS:

BOUQUETS DE NOCES

ET

DÉCORATIONS D'ÉGLISES

ORchard 1-3440

3203 GRANDE-ALLÉE



MACKAYVILLE

FOOD PLANS — PLANS D'ALIMENTATION

SAVE ...

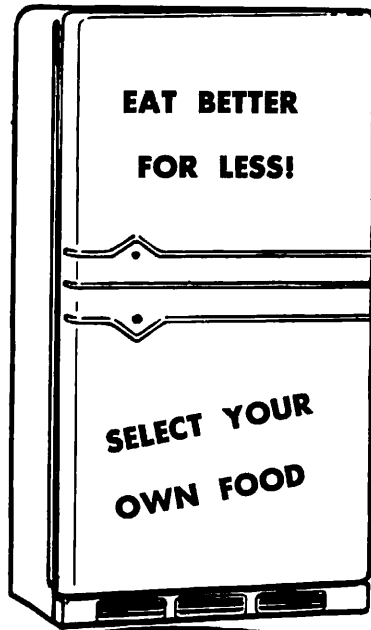
- TIME!
- SHOPPING!
- COOKING!
- MONEY!

WITH OUR
RELIABLE
FOOD PLAN.

CALL NOW!
FOR FULL
INFORMATION

AV. 8-7231

NO OBLIGATION!



FIND OUT
HOW EASY
IT IS TO
ENJOY THE
BENEFITS OF
OUR PLAN

MODEL ILLUSTRATED

PHILCO
COMBINATION
REFRIGERATOR
AND
FREEZER

MANY OTHER
MODELS
TO CHOOSE FROM



4574 ST. DENIS, MONTREAL

FORMAL WEAR — HABITS DE SOIREES

Formal Wear

RENTAL SERVICE

CHOOSE FROM CANADA'S LARGEST SELECTION OF QUALITY
FORMAL WEAR AND ACCESSORIES

Ladies' and Men's Departments

BRIDALS
BRIDESMAIDS
FORMALS
CRINOLINES
FURS
VEILS
HEADPIECES



FULL DRESS
TUXEDOS
MORNING SUITS
SEMI-MORNING
WHITE JACKETS
BLAZERS
BLUE SUITS

FOUR MODERN SHOPS TO SERVE YOU

1227 PHILLIPS SQ. • 4806 PARK AV. • 1168 ST. CATHERINE E. • 6984 ST. HUBERT
UN. 1-3625 CR. 2-5704 LA. 6-5531 CR. 1-1166

FUEL OIL — HUILE A CHAUFFAGE

Emile

ELIE

LIMITEE

FUEL OIL

FUEL OIL FOR ALL TYPES OF HEATING

ALSO OIL BURNERS

ANTHRACITE BITUMINOUS COAL

24 HOUR SERVICE

925 HIBERNIA

TEL. Fitzroy 3565

ALDÉRIC GOBEILLE L^{TÉE} LTD.

HUILE A CHAUFFAGE

**FUEL
OIL**

CHARBON

COAL

7190 GRAND AVENUE

Tel. CRescent 1-2436

**BRÔLEUR À L'HUILE
ET
FOURNAISE AIR CHAUD**

**OIL BURNERS
AND
WARM AIR FURNACES**

VENDEUR AUTORISÉ

LENNOX

AUTHORIZED DEALER

VENTE ET SERVICE — SALES AND SERVICE

ORleans 4-6317

J. GRAVEL & FILS Enrg.

MARCHAND D'HUILE

PRODUITS IMPÉRIAL

FUEL OIL DEALER

IMPERIAL PRODUCTS

447 ST-ALEXANDRE

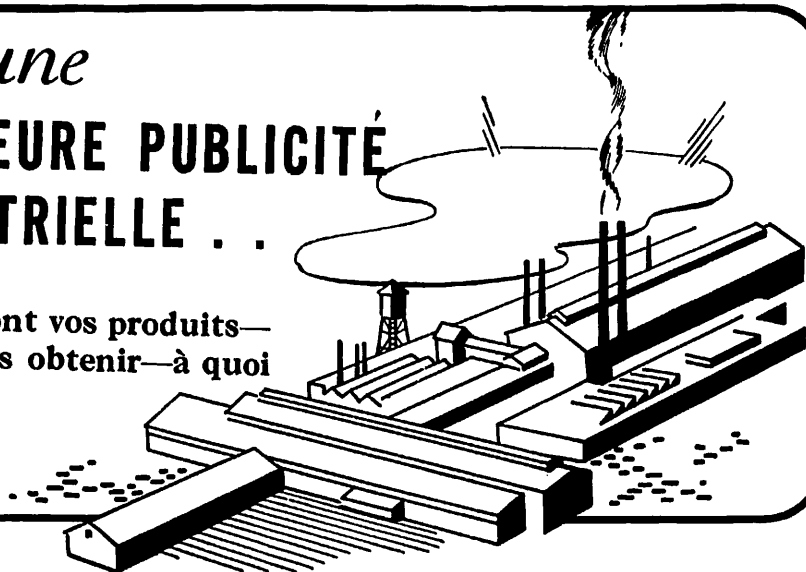
—

LONGUEUIL

Pour une

**MEILLEURE PUBLICITÉ
INDUSTRIELLE . .**

Dites quels sont vos produits—
où on peut les obtenir—à quoi
ils servent.



. . . . utilisez les Annonces de L'Annuaire

Leon LAPOINTE

BOIS - CHARBON - HUILE À CHAUFFAGE

TRANSPORT

Vendeur autorisé

'charbon 'blue
bleu' coal'

HUILE À CHAUFFAGE

FUEL OIL

TEL. ORleans 4-4416

132 ST. JEAN

LONGUEUIL, QUEBEC

MONGEAU & ROBERT CIE LTEE

OIL BURNERS AND OIL BURNER EQUIPMENT

FUEL OIL, COAL AND COKE

Wholesale and Retail

1600 MARIE ANNE EAST

LAfontaine 1-2131

Please!

Do Not Lend Your CITY DIRECTORY

IT COSTS YOU MONEY—Every Time it Is Loaned

The practice of lending your City Directory, in a great measure, is responsible for the increasing cost of Directory Service.

The reason is:—

There is a definite cost involved in the making of the DIRECTORY of Your City.

THIS COST MUST BE ABSORBED BY THE SUBSCRIBERS—BE THEY ONE—OR BE THEY 1000.

If there were but ONE SUBSCRIBER to the CITY DIRECTORY—THE ONE SUBSCRIBER would of necessity have to absorb THE WHOLE COST.

If there were 100 SUBSCRIBERS—each one would have to absorb 1/100th PART OF THE WHOLE COST.

If there were 1000 SUBSCRIBERS—each one would have to absorb 1/1000th PART OF THE WHOLE COST.

From which it is obvious that the GREATER the number of subscribers—the LESSER the cost to each.

And

It is also obvious that the LESSER the number of subscribers—the GREATER the cost to each.

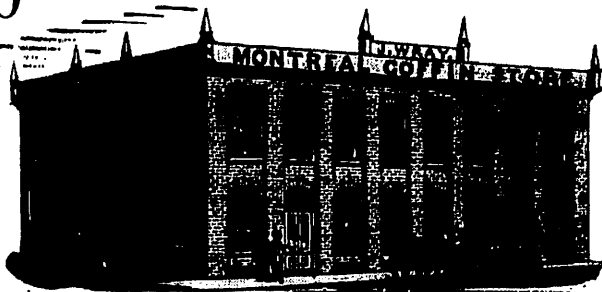
Every time you loan your City Directory the LESS NECESSITY THERE IS FOR THE BORROWER TO SUBSCRIBE FOR THE SERVICE.

MORE BORROWERS result in FEWER SUBSCRIBERS which means INCREASED COST.

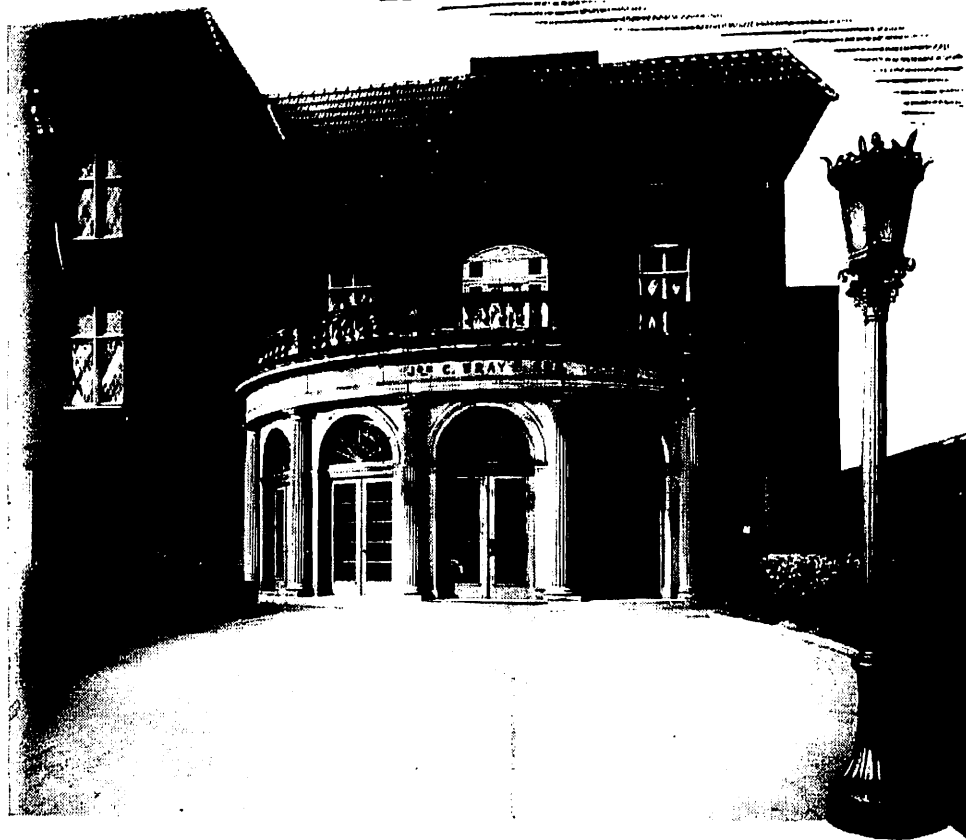
THE PUBLISHERS

FUNERAL DIRECTORS — DIRECTEURS DE FUNERAILLES

1840



1957



JOS. C. WRAY & BRO.

INC.

UNDERTAKERS

1234 MOUNTAIN ST.

UN. 6-6363

AMBULANCE HEADQUARTERS

DOUGLAS G. WRAY • G. KENNETH WRAY • JOHN F. WRAY
KEITH M. WRAY • NORMAN E. WRAY

116 YEARS OF SERVICE

famous for furniture

INTERESTED IN FURNISHING YOUR HOME?

IF IT'S FURNITURE — CARPETS
FLOOR COVERING OR HOUSEHOLD APPLIANCES
IT WILL SURELY PAY YOU TO SHOP AT HARTNEY'S FIRST

HARTNEY

5 Montreal stores to serve you

1180 St. Catherine W. UN. 6-8541

1481 Mt. Royal St. E. LA. 3-3102

4245 Wellington St. YO. 3186

7055 St. Hubert St. CR. 7-3111

Boulevard Shopping Centre: Pie IX RA. 2-4658

GLASS MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS DE VITRERIE

TEL. TRenmore 6651*

JOS. CHARLEBOIS CIE LTÉE
CO. LTD.

Vitrerie générale
pour
la construction

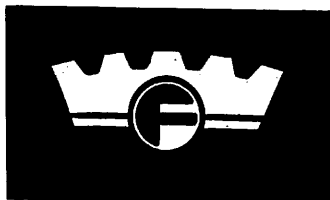
Spécialité:
Devantures de magasins

All kinds of
Glass work
for Construction

Specialty:
Store Fronts

3901 BANNANTYNE

VERDUN



FERRONNERIE

PREVOST

HARDWARE ENRG.

PRODUITS FRIGIDAIRE PRODUCTS

WESTINGHOUSE — PHILIPS — MOFFATT

— PHILCO —

INGLIS — CROSLEY

● **FERRONNERIE GÉNÉRALE**

● **GENERAL HARDWARE**

MEUBLES — FURNITURE

MARCEL PREVOST, Prop.

1300 CHEMIN CHAMBLY

JACQUES-CARTIER

TEL. ORLeans 4-4092

HARDWARE, RETAIL — QUINCAILLERIE, DETAIL

ORleans 4-4225



**FERRONNERIE ST-GEORGES
ELECTRIC ENRG.**

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
EN GÉNÉRAL**

PLAN BUDGÉTAIRE

2076, ST-GEORGES

•

CITÉ JACQUES-CARTIER

HARDWARE, WHOLESALE — QUINCAILLERIE, GROS

LA RIVIÈRE INC.

Industrial Hardware & Plumbing Supplies

HEAD OFFICE:

3715 St. Lawrence Boulevard • Tel. AVenue 8-8141

WAREHOUSE:

5475 Pare Street

•

Tel. Riverside 7-6531

**HAY, STRAW, GRAIN & FEED DEALERS, RETAIL
COMMERÇANTS EN FOIN, PAILLE, GRAIN, DETAIL**

181 GRANT AVE.

LONGUEUIL

TEL. ORleans 7-2841 - 2842

Mainville

PAIN

"CANADIEN"

"AU LAIT" ENRICHÉ

GÂTEAUX

ANNIVERSAIRE

NOCES

MARCHAND DE GRAIN — FARINE

BREAD

"CANADIAN"

"MILK" ENRICHED

CAKES

BIRTHDAY

and WEDDING

Dimanche ouvert de 4 heures à 6 heures —

Open Sunday from 4 o'clock to 6 o'clock

HOTELS — HOTELS

— ORleans 4-1212 —

AUBERGE



CABINES MODERNES — RESTAURANT

BIÈRE ET VIN

SALLE DE RÉCEPTION — OUVERT À L'ANNÉE

MODERN CABINS — RESTAURANT

BEER AND WINE

RECEPTION HALL — OPEN ALL YEAR ROUND

2155 TASCHEREAU BLVD., VILLE JACQUES-CARTIER, QUE.

ONE MILE FROM MONTREAL ON ROUTE 9

**INSURANCE AGENTS & BROKERS, GENERAL
AGENTS & COURTIERES D'ASSURANCES, GENERALE**



PIERRE GRAVEL
GILLES GRAVEL, C.D'A.A.

O. RENÉ GRAVEL & CIE

COURTIERS EN ASSURANCES

INSURANCE BROKERS

500 PLACE D'ARMES

**EDIFICE ROYAL BUILDING
Second floor**

TEL. BELair 2041

MME O. RENÉ GRAVEL

180, ST-ALEXANDRE, LONGUEUIL

—

LONGUEUIL

ORchard 1-4108

MARKELL & CO. LTD.

ASSURANCE

VIE

FEU

AUTO, ETC.

INSURANCE

LIFE

FIRE

AUTO, ETC.

Consult us for all your insurance requirements

M. B. MARKELL
President

L. J. GALLETTI
Vice-President

268 CHURCHILL BLVD.

GREENFIELD PARK

**INSURANCE AGENTS & BROKERS, ACCIDENT & SICKNESS
AGENTS & COURTIERS D'ASSURANCES, ACCIDENTS &
MALADIES**

**Your earning power is your most valuable asset —
Protect it.**

. . . with the world's largest exclusive Health and Accident Company

THE MUTUAL OF OMAHA

MUTUAL BENEFIT HEALTH AND ACCIDENT ASS'T.

**Hospital • Surgery • Income Protection
Group and Individual Plans**

THE EMILE SAYOUN AGENCY

Telephone GLenview 7421

1500 St. Catherine St. West

Montreal, Can.

INSURANCE COMPANIES, LIFE—COMPAGNIES D'ASSURANCES, VIE

**FIVE BRANCHES TO SERVICE THE
GROWING COMMUNITIES OF THE MONTREAL DISTRICT**

**CINQ SUCCURSALES À VOTRE SERVICE
DANS LA RÉGION DE MONTRÉAL**

**MONTREAL BRANCH
Empire Life Building
1434 St. Catherine St. W.
Tel. UN. 6-6301**

**MONTREAL CENTRE BRANCH
Shell Tower Building
660 St. Catherine St. W.
Tel. UN. 6-1705**

**MOUNT ROYAL
128 Lazard Ave.
Tel. RE. 7-4470**

**AMALGAMATED INSURANCE SERVICES
3736 Kent Street
Tel. RE. 3-0413**

**CASTLE INSURANCE AGENCIES
Castle Building
1410 Stanley Street
Tel. BE. 7094**

THE *Empire* LIFE INSURANCE COMPANY

**HEAD OFFICE
KINGSTON • ONTARIO**

**INSURANCE COMPANIES, LIFE
COMPAGNIES D'ASSURANCES, VIE**

La Rive Sud

EST BIEN SERVIE PAR
L'INDUSTRIELLE

Pour tous vos problèmes d'assurance-vie
accident-maladie et groupe

20

REPRÉSENTANTS À VOTRE SERVICE



L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

"LA COMPAGNIE LA PLUS PROGRESSIVE DU CANADA"

M. ROUILLARD, C.L.U., gérant

409 Ste-Hélène

**Téls: ORleans 4-6297
ORleans 4-6298**

MONTREAL-SUD

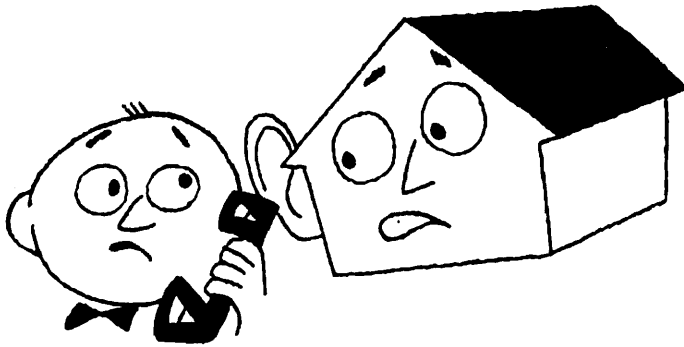
THE LONDON LIFE for years has placed emphasis on low cost life insurance and on thorough training of its representatives for service to the public. These factors largely account for the Company's rapid growth across Canada, and for the fact that today Canadians are buying more life insurance from the London Life than from any other company.

**L O N D O N L I F E
I N S U R A N C E C O M P A N Y**
Head Office: London, Canada

•

ST. LAMBERT BRANCH OFFICE
236 Elm Avenue
ORchard 1-5454

**INSURANCE COMPANIES, LIFE
COMPAGNIES D'ASSURANCES, VIE**



**DO YOU OWN A HOME?
HAVE YOU A MORTGAGE?
ARE YOU PAYING IT OFF OVER 20 YEARS?**



Would you add $\frac{1}{2}$ of 1% to your mortgage interest rate to have our guarantee to pay off any balance of the mortgage remaining unpaid at your death?
If so, write to this address.

**THE STANDARD LIFE
ASSURANCE COMPANY**

1245 SHERBROOKE STREET WEST

MONTREAL

INVESTIGATIONS — ENQUETES

COMMERCIAL INVESTIGATION BUREAU INC.

**A MODERN SKIP AND CREDIT
REPORTING SERVICE**

**SERVICE LOCALISANT LES PERSONNES
DISPARUES AINSI QUE LES CRÉDITEURS RETRACÉS**

TEL. WALnut 0307

Suite 8 • 6525 SOMERLED AVENUE • MONTREAL

TOILET LAUNDRIES LIMITED

LINEN SUPPLIERS

BEST FOR YOUR BUSINESS

750 GUY STREET • MONTREAL • GLenview 4601

LETTERING — LETTRAGE

HIGH CLASS TRUCK LETTERING

**COMMERCIAL SIGNS
OF ALL KINDS**

PATRICK RAINVILLE

1005, STE-HÉLÈNE • CITÉ JACQUES-CARTIER

TEL. ORleans 7-3477

**ENSEIGNES COMMERCIALES
DE TOUTES SORTES**

LETTRAGE DE CAMIONS

VOS DÉSIRES SE RÉALISENT LORSQUE VOUS UTILISEZ LE PLAN MÉRITE I.A.C.

Achetez votre automobile et tous vos appareils domestiques selon le PLAN MÉRITE I.A.C. — le plan de financement le plus en usage au Canada.

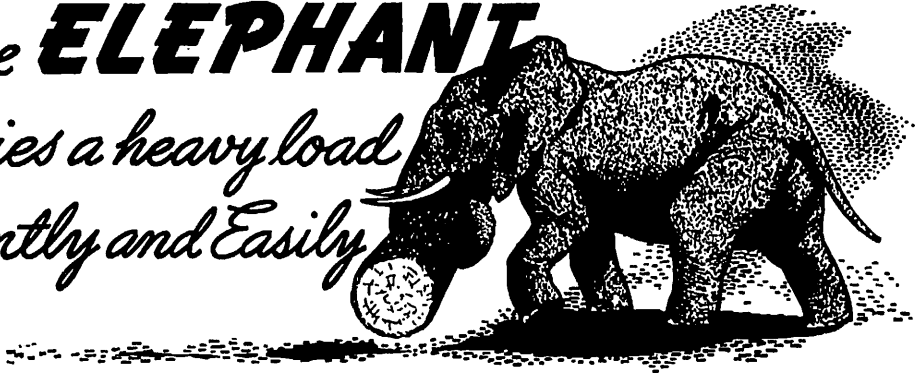


INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

98 succursales au Canada

— Le bureau le plus près de chez vous —
125 ouest, rue St-Charles, Longueuil, P.Q.

the **ELEPHANT**
*carries a heavy load
Gently and Easily*



Lovell's Directory can carry your sales load—gently and easily—because it will be read by thousands. Your ad will have the power to put your story across.

Make Lovell's Directory carry your heavy load.

ADD POWER TO YOUR ADVERTISING PROGRAM

PRÊTS PERSONNELS JUSQU'À \$1,000 OU PLUS



**125, rue
St-Charles
Près de St-Jean
Longueuil
ORleans 4-1525**

PERSONAL LOANS UP TO \$1,000 OR MORE

11 SUCCURSALES À MONTRÉAL:

11 OFFICES IN MONTREAL:

OUEST—WEST

**4120 ouest, rue
Ste-Catherine
à l'ouest d'Atwater
Glenview 6350**

**1247, rue Guy, Ch. 120
Près de Ste-Catherine
Glenview 6361**

**4704, rue Wellington
à Verdun
YOrk 2661**

**5250, avenue Verdun
à Verdun
POntiac 6-8505**

CENTRE—CENTRAL

**400 ouest, rue St-Jacques
Chambre 101
à l'est de la rue McGill
AVenue 8-8136**

EST—EAST

**3737 est, rue Ontario
Près de Nicolet
LAfontaine 6-4434**

**5786, Christophe Colomb
Coin de Fleurimont
CRescent 4-3551**

**4321, avenue Papineau
au sud de Mont-Royal
LAfontaine 2-2166**

NORD—NORTH

**6847, rue St-Hubert
près de Bélanger
CRescent 7-1143**

**5153, boulevard Décarie
angle Chemin Reine-Marie
DExter 3554**

LUMBER & TIMBER, RETAIL

BOIS DE CONSTRUCTION & BOIS DE CHARPENTE, DETAIL

LÉO PERRAULT LTÉE

MANUFACTURIERS

PORTES — CHÂSSIS — ESCALIERS

BOIS DE CONSTRUCTION

BOIS PRÉPARÉ

ORchard 1-1921

1010 VICTORIA

ST-LAMBERT

Bureau Chef:

1100 BEAUMONT, MONTREAL • CRescent 4-8301

MEN'S WEAR, RETAIL — VETEMENTS POUR HOMMES, DETAIL

TEL. ORleans 4-6830



LAMARRE INC.

MERCERIE POUR HOMMES ET LINGERIE POUR DAMES

MEN'S AND LADIES' WEAR

47 ST. CHARLES WEST

•

LONGUEUIL

CREDIT GRANTERS need

More Facts about Persons

Than Names and Addresses

Over 1000 Firms Use

Credit Bureau of Montreal

To get Facts that help speed Credit Sales

CREDIT BUREAU OF MONTREAL LTD.

400 ONTARIO STREET WEST

Tel. AVenue 8-7161

**THE MERCANTILE CREDIT REPORTS
AGENCY LTD.**

HERBERT E. LeGRAND, *President*

ARTHUR. M. DAVIDSON, *Vice-President*

Tel. PLateau 8125

606-607 Bank of Toronto Bldg., 414 St. James St. West

Merchants' Mercantile Co. of Canada

705 CRAIG STREET WEST

ESTABLISHED 1895

CREDIT REPORTS & COLLECTION

LIONEL DUHAMEL, *Manager*

MORTGAGES — HYPOTHEQUES

**AVEZ-VOUS BESOIN
D'ARGENT?**

1^{ère} ou 2^e hypothèque pour améliorations ou pour finir votre maison.

Venez discuter avec nous
Nous avons des plans pour vous aider dans vos problèmes.

PRETS SUR HYPOTHEQUES

- Résidentiel et commercial.
- Ville ou campagne.
- Conventionnel.
- Achat de balance de prix de vente.

Ne tardez pas — Voyez-nous ou téléphonez aujourd'hui. Pour entrevue CR. 1-5415.

**STOP YOUR MONEY
WORRIES !**

1st or 2nd mortgage for improvement or to complete your home.

Come and discuss it with us
We have plans to solve your problems.

MORTGAGE LOANS

- Residential and Commercial.
- City and Country.
- Conventional.
- Balance of Sale Purchased.

Do not delay—See us or phone today. For appointment CR. 1-5415.

CHAS. NAULT

6275 PAPINEAU - Suite 4

MONTREAL, QUE.

TEL.: CRescent 1-5415

HEURES DE BUREAU

Lundi à Vendredi
2.00 P.M. à 9.00 P.M.

Samedi
9.00 A.M. à 12.00 A.M.

OFFICE HOURS

Monday to Friday
2.00 P.M. to 9.00 P.M.

Saturday
9.00 A.M. to 12.00 A.M.

COSY MOTEL

2101 TASCHEREAU BLVD.
CITY JACQUES-CARTIER

82 UNITS of the finest

- SHOWER AND BATHS
- T.V. AND RADIO

TELEPHONE IN EACH ROOM

FULL COURSE MEALS

ONLY 3 MILES TO THE CENTRE OF MONTREAL
OPEN THE YEAR ROUND

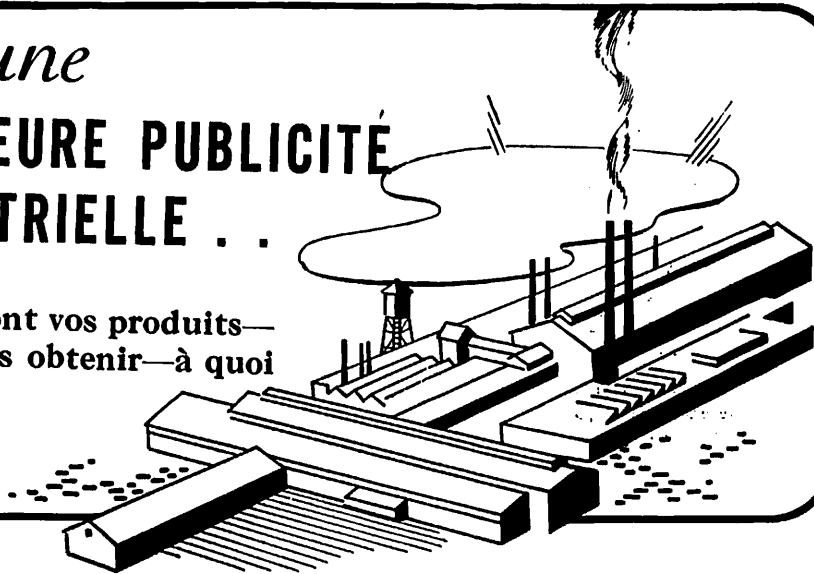
GUY F. DUBUC, ccs., Mgr.

TEL. ORLeans 4-1581

Pour une

**MEILLEURE PUBLICITÉ
INDUSTRIELLE . . .**

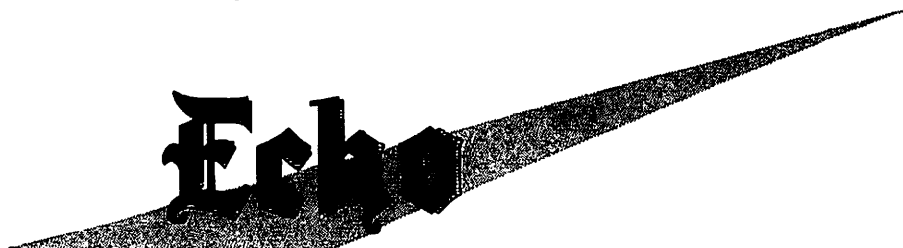
Dites quels sont vos produits—
où on peut les obtenir—à quoi
ils servent.



. . . . utilisez les Annonces de L'Annuaire

**THE FASTEST GROWING NEWSPAPER
ON THE SOUTH SHORE . . .
NOW SERVING OVER 125,000
PEOPLE.**

THE SOUTH SHORE



DE LA RIVE SUD

**L'HEBDOMADAIRE LE PLUS
PROGRESSIF DE LA RIVE SUD
DESSERVANT PLUS DE 125,000 RÉSIDANTS.**

546 VICTORIA AVE. ORchard 1-7446 ST. LAMBERT

MONTREAL·MATIN

Le plus grand quotidien français du matin en Amérique

1124 EST, RUE MARIE-ANNE

LAfontaine 4-1171*

**OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE
FOURNITURES & MEUBLES DE BUREAU**



MITCHELL HOUGHTON (QUEBEC) LTD.

OFFICE FURNITURE
AND
PEIRCE DICTATION SYSTEMS

922 Victoria Square

Montreal

UNiversity 6-8521

BRYCE R. CLARKE
VICE-PRESIDENT
AND GENERAL MANAGER

ESTELLE D. SEGUIN
SECRETARY-TREASURER
AND ASSISTANT GENERAL MANAGER

**OIL BURNERS & OIL BURNING EQUIPMENT
BRULEURS AU MAZOUT & OUTILLAGE**

ANDRÉ GRENON, Prop.

ORchard 1-8095

SOUTH SHORE Oil Burner Service

• SALES • SERVICE • REPAIRS

24 HOUR SERVICE

575 NOTRE DAME

•

ST. LAMBERT, P.Q.

ORNAMENTAL IRON WORKS, INTERIOR & EXTERIOR
TRAVAUX DE FER ORNEMENTAL, INTERIEUR & EXTERIEUR

André Parrot

FER ORNEMENTAL •

POUR EXTÉRIEUR •

- TRAVAUX D'ARTS
- EN FER FORGÉ
- POUR INTÉRIEUR
- ET EXTÉRIEUR

258 ST-DENIS, ST-LAMBERT • ORchard 1-6377

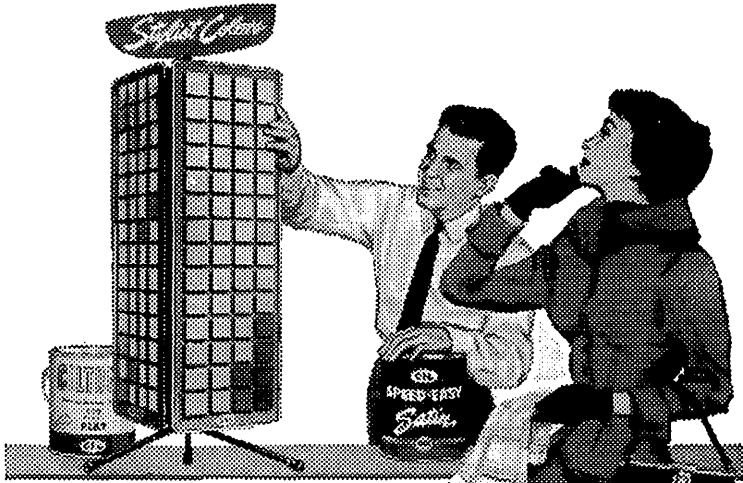
Why **A BUYERS' GUIDE!**

It is customary to include a Buyers' Guide in the City Directory because:

It gives business firms the opportunity to elaborate upon a description of their products and services impossible in the limited space of regular Alphabetical and Classified listings.

THE BUYERS' GUIDE IS A NECESSARY SUPPLEMENT TO THE REGULAR LISTINGS; IT IS GOOD CITY DIRECTORY INFORMATION

. . . EXTENDED



LOOK FIRST AT

Stylist Colors

**Colors as modern
as tomorrow**

Come in and see the C-I-L color selector with 168 Stylist Colors that offer you hundreds of fascinating combinations to give your home fresh new beauty.



Stylist Colors come in four sheens — CILTONE odorless alkyd enamel in Flat, Semi-Gloss and Gloss, and SPEED-EASY SATIN latex wall paint.



RYAN PAINT CO. LTD.

19 GREEN STREET, ST. LAMBERT

OR. 1-7295

PHARMACIE DURET

JEAN-CHARLES DURET, B.Ph., L.Ph.

PHARMACIEN - CHIMISTE



ORleans 4-1881

SPEEDY SERVICE RAPIDE

769 COTEAU ROUGE

VILLE JACQUES-CARTIER

PHARMACIE

GREENFIELD

DRUG STORE

PRESCRIPTIONS — COSMETICS

PRESCRIPTIONS — COSMÉTIQUES

PREGNANCY AND URINE ANALYSIS

ANALYSE: URINE ET GROSSESSE

169 CHURCHILL BLVD.



GREENFIELD PARK

TELEPHONES:

ORchard 1-0434



ORchard 1-0073

PHARMACIE JETTE

LIVRAISON RAPIDE

• PRESCRIPTIONS •

SPEEDY DELIVERY

PHOTOGRAPHIE — PHOTOGRAPHY

ORleans 4-1411

1162 CÔTEAU-ROUGE

VILLE JACQUES-CARTIER

PHARMACIE LE BLANC

GASTON F. LeBLANC, B.Ph., L.Ph., Prop.

ZONE POSTALE 23, MONTRÉAL

ORchard 1-0720

PHARMACIE ST-MAXIME

110, rue CHARRON

VILLE LEMOYNE

Pharmacie MONTREAL Pharmacy

La plus grande pharmacie de détail au monde

OUVERT JOUR ET NUIT

OPEN DAY AND NIGHT

LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE
LA VILLE ET LA RIVE SUD

FREE DELIVERY THROUGHOUT
THE CITY AND SOUTH SHORE

TEL. HARbour 7251

PHARMACIE ORLÉANS

415, STE-HÉLÈNE

•

MONTRÉAL-SUD

À L'ENTRÉE DU PONT • AT BRIDGE ENTRANCE

SPÉCIALISTES EN

PRESCRIPTIONS

SPECIALISTS

LIVRAISON RAPIDE PAR AUTOMOBILE • SPEEDY MOTORIZED DELIVERY

TEL. ORleans 4-6541

PHARMACIE ROLAND

ENRG.

SPÉCIALISTES EN PRESCRIPTIONS

TÉL. ORLeans 4-4800

LIVRAISON RAPIDE PAR AUTOMOBILE

1289, CHEMIN CHAMBLY Près Chemin Côteau-Rouge

VILLE JACQUES-CARTIER, P.Q.

LIVRAISON RAPIDE

— RAPID DELIVERY

PRESCRIPTIONS

PHARMACIE

ST-CHARLES

PHARMACY

H. JONCAS et J. JONCAS, Pharmaciens Props.

TEL. ORLeans 4-6201

111 ouest, ST-CHARLES

•

LONGUEUIL

PLUMBERS — PLOMBIERS

PLOMBERIE CHAUFFAGE

de Qualité

CRANE

Quality

PLUMBING and HEATING

GÉRARD SICOTTE ENRG.

ENTREPRENEUR LICENCIÉ

LICENSED CONTRACTOR

305 Blvd Taschereau ORchard 1-6030 Greenfield Park

PRINTERS, COMMERCIAL — IMPRESSIONS COMMERCIALES

ORleans 4-7763

IMPRIMERIE

DANIEL

ENRG.

PRINTING

**IMPRESSIONS GÉNÉRALES
ALL TYPES OF COMMERCIAL WORK**

DANIEL MARSAN, Prop.

863 CÔTEAU-ROUGE

CITÉ JACQUES-CARTIER

CUT PRINTING & ADVERTISING COSTS

by reproducing

ART WORK, TYPE COPY, DRAWINGS, DISPLAY FOLDERS,
CATALOGUES, OFFICE FORMS, POSTERS

WITH OUR PHOTO-REPRODUCTION PROCESS

- DUPLICATING
- MULTIGRAPHING
- MAILING CAMPAIGNS
- SNAP OUT FORMS
- PLASTIC BINDING
- COLOR PROCESS

MArquette 2456-7-8*

NATIONAL LITHO. & PRINTING Inc.
362 NOTRE DAME STREET WEST

H. RUDNER

J. BROTMAN

RADIO BROADCASTING STATIONS
POSTES DE TRANSMISSION RADIOPHONIQUE

CANADA'S
FIRST STATION

CFCF

600

ON YOUR DIAL

REAL ESTATE

- SALES
- VALUATIONS
- RENTALS
- PROPERTY MANAGEMENT
- MORTGAGES

THE FINEST OF SERVICE FOR THE PROPERTY OWNER,
COVERING THE SOUTH SHORE

G. D.

BAXTER

& CO. LTD.

236 ELM STREET

ST. LAMBERT

ORchard 1-1989

INSURANCE

SURVEYS FOR

- FIRE
- BURGLARY
- LIABILITY
- HOSPITALIZATION
- AUTO
- ACCIDENT & SICKNESS
- FLOATER
- PACKAGE PLANS

A COMPLETE SERVICE FOR INDIVIDUAL, INDUSTRIAL
AND COMMERCIAL ACCOUNTS

GIVE US A CALL — WE DO THE REST

ORchard 1-0369

Immeubles *Chambly* Realities

L. J. GALLETTI, Prop.

GENERAL REAL ESTATE
RESIDENTIAL, COMMERCIAL AND INDUSTRIAL

Every deal a good deal or no deal

268 CHURCHILL BLVD.

GREENFIELD PARK

S'il vous plaît! Ne prêtez pas VOTRE ANNUAIRE IL VOUS COÛTE DE L'ARGENT CHAQUE FOIS QU'IL EST PRÊTÉ

L'habitude de prêter votre Annuaire, dans une grande mesure, est la cause de l'augmentation dans le prix du service de l'Annuaire.

La raison en est:

Les frais de préparation et rédaction de l'ANNUAIRE de votre Ville sont en grande partie invariables.

CES FRAIS DOIVENT ÊTRE NÉCESSAIREMENT ABSORBÉS PAR LES ABONNÉS—QU'IL Y EN AIT UN SEUL OU 1000.

S'il n'y avait qu'un SEUL ABONNÉ à l'Annuaire—c'est LUI SEUL qui devrait couvrir TOUS LES FRAIS.

S'il y avait 100 abonnés—chacun devrait supporter UN CEN- TIÈME DES FRAIS.

S'il y avait 1000 abonnés—chacun devrait supporter UN MIL- LIÈME DES FRAIS.

Il est par conséquent évident que PLUS le nombre des abonnés sera grand, MOINS élevé sera le coût pour chacun.

Il est tout aussi évident que MOINS le nombre des abonnés sera important, PLUS élevé sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez l'Annuaire, l'emprunteur se consi- dère dispensé de s'abonner à ce service.

À UN NOMBRE ACCRU D'EMPRUNTEURS CORRESPOND UN NOMBRE RÉDUIT D'ABONNÉS, ce qui signifie UNE AUGMEN- TATION DU COÛT.

LES ÉDITEURS

Visitez

BEDARDVILLE

- UNE OASIS toute verdoyante où il fait bon vivre, noyés dans l'air pur et le soleil du Bon-Dieu, et cela à deux pas de son travail.
- UNE GARANTIE de réaliser votre désir de posséder votre propre maison, symbole de sécurité et de paix pour l'avenir.

TOUT PROBLÈME COMPORTE UNE SOLUTION

CONSULTEZ-NOUS

LES IMMEUBLES DE LA RIVE-SUD

ENRG.

2378, rue BEDARD

VILLE JACQUES-CARTIER

Rés. Tél. ORleans 7-1783

PIERRE ARTIFICIELLE

GARAGE FINA

2132, Chemin Neuf

BEDARDVILLE

Cité Jacques-Cartier

1029 ST-DENIS

MONTRÉAL

OUVERT DE 9 HRES A.M. À 9 HRES P.M.

LES IMMEUBLES

LE-DUC

ENRG.

ACHATS — VENTES — PRÊTS

MME J. A. CHEVALIER, Prop.

MARquette 4659 - MARquette 6962 - MARquette 4662

LONGUEUIL ANNEX REALTY REG'D

BUILDING LOTS

HOUSES FOR SALE

MORTGAGE LOANS

ORleans 7-2835

M. A. SAURIOL

2281 CHEMIN CHAMBLY

Ville Jacques-Cartier

1^{ère} ET 2^e HYPOTHÈQUES
BALANCE DE PRIX DE VENTE
VENTE ET ACHAT PROPRIÉTÉ

1st AND 2nd MORTGAGES
BALANCE OF SALE PURCHASED
SALE AND PURCHASE OF PROPERTY

J. P. NOLET ENTERPRISES LTD.

1459 BELANGER EAST

CRéscent 7-8803 - CRéscent 9-1047 - CRéscent 4-7220

Office Hours: 9.00 a.m. to 9 p.m.
Heures de Bureau:

ROSEMOUNT REALTIES LIMITED

GENERAL REAL ESTATE

- RESIDENTIAL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIAL

FARMS, COUNTRY PROPERTY

LOTS AND LAND FOR SALE

TEL. PLateau 6851-2-3-4

11 PRINCE ARTHUR ST. WEST

MONTREAL

**SANFORD
REALTIES**

- BUYING
- MORTGAGES
- SELLING
- INSURANCE

ORchard 1-3610

F. L. BROWNING

A. L. LEONARD

EVENINGS: ORchard 1-2415

555 SANFORD AVE.

ST. LAMBERT

TEL. ORchard 1-3679



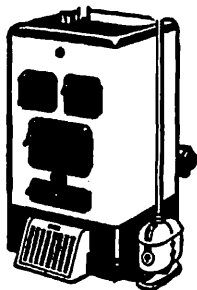
700 LOGAN

ST. LAMBERT, QUE.

ROOFERS — COUVREURS

L. VEZEAU & FILS

HERMAS VEZEAU, Prop.



- PLOMBERIE
- COUVREURS
- CHAUFFAGE

ORleans 4-4521

129C ouest, ST-CHARLES

LONGUEUIL

SOUTH SHORE SHOE STORE

ORleans 4-4521

133A ouest, ST. CHARLES

LONGUEUIL

SCHOOLS — ECOLES

DUpont 1-6258-9

DUpont 1-6250

8607 ST. LAWRENCE BLVD.

R. E. T. S.

RADIO ^{ELECTRONIC} TELEVISION SCHOOLS

COURS D'ÉLECTRONIQUES EN

RADIO ET TÉLÉVISION

COURSES IN ELECTRONICS

RADIO, TELEVISION

COURS EN FRANÇAIS

—

COURSES IN ENGLISH

ORleans 4-9797

JOSEPH LABONTÉ & FILS

MIL, TRÉFLE-ROUGE, ALSIKE, LUZERNE
MÉLANGES, ETC. — ENGRAIS POUR GAZON
MÉLANGES À GAZON DE TOUTES SORTES

250 CHEMIN CHAMBLY

LONGUEUIL, QUÉ.

Vital Information

AT YOUR FINGER-TIPS!

★

Tens of thousands of people who were formerly strangers to Lovell's Directory are consulting it on questions of citizenship, employment, sources of supply, communication, etc. Also, Directory usage is up among regular subscribers.

★

More People Are Seeing Lovell's Directory Ads

**ST. LAMBERT SPORTING
SUPPLY & BICYCLE REPAIRS**

C.C.M. & RALEIGH

BICYCLES

RÉPARATIONS DE TOUS GENRES

REPAIRS OF ALL KINDS

AGENT DE PEINTURE "CANADA" PAINTS

JOUETS — TOYS

TEL. ORchard 1-0087

17 DESAULNIERS BLVD.

ST. LAMBERT

GEO. BLANCHETTE

**ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
DISTRIBUTEUR AUTORISÉ**

Westinghouse

- RÉFRIGÉRATEURS
- LESSIVEUSES
- POÊLES
- TÉLÉVISIONS
- RADIOS



ORchard 1-4500

SALLE EXPOSITION DU MEUBLE

1080 LAURIER

VILLE LEMOYNE, P.Q.

TAILORS — TAILLEURS

Votre Tailleur



Your Tailor

A. C. LANGEVIN, Prop.

Vêtement SAVILE ROW Clothing

Specialty
 We Make to Your Individual
 Measurement
 Haberdashery
 and Men's Clothing.

Spécialité
 Complet et paletot
 fait sur mesure
 Mercerie
 et Vêtement pour Hommes.

Quality Store A. C. LANGEVIN Magasin de qualité

580, rue VICTORIA

ORchard 1-7621 ST-LAMBERT Privé ORchard 1-9290



Your child has TWO SITTERS watching over her

You never see this second sitter. Yet she is just a moment away — always alert and ready for help — at the other end of your telephone.

Normally, should you want to make sure that everything is all right at home you just call your sitter, or have her call you.

But situations do arise when your sitter, or you, or anyone may be faced with an emergency. Then a direct call to Operator can bring help in a hurry.

She is there to serve you — to help make the telephone a guardian of your security and your peace of mind.



THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA

TELEVISION EQUIPMENT SALES & SERVICE
VENTES & SERVICE DE FOURNITURES DE TELEVISION



from a world of experience . . .

PHILIPS 

. . . the line of distinction

ORchard 1-0102

ROYAL ELECTRIC ENRG.

1422, BLVD. TASCHEREAU

VILLE LEMOYNE, P.Q.

ORchard 1-4200

VENDEUR AUTORISÉ

G. W. CLARK

YOUR TRAVEL AGENT

Tours

Hotel Reservations

Steamship

Air and Bus

★ ★ ★

Phone ORchard 1-8883

596 VICTORIA AVE.

ST. LAMBERT

MONTREAL TRUST CO.

EXECUTOR • TRUSTEE • ADMINISTRATOR

Agents for Executors

Management and Safe Custody of Securities

Trustee of Employee Pension Funds

Safe Deposit Vaults

Real Estate Sales and Management

Mortgage Loans

511 PLACE D'ARMES

•

TEL. HARbour 0221*

National Trust Company Ltd.

Capital and Reserve \$6,500,000

Total Assets under Administration \$467,000,000

EXECUTORS • TRUSTEES • ADMINISTRATORS
FINANCIAL AGENTS • STOCK TRANSFER AGENTS

Montreal Office: 225 ST. JAMES STREET WEST

VACUUM CLEANERS — BALAYEUSES ELECTRIQUES

Vactric (Canada) Ltd.

BRITISH VACUUM CLEANERS
& FLOOR POLISHERS

Direct from the Factory to the Home

All over the World

1835 ST. CATHERINE STREET WEST

TEL. Fitzroy 8501

VALET SERVICE — SERVICE "VALET"

40 GREEN STREET

—

ST. LAMBERT, QUE.

**SOUTH SHORE TAILORING
AND
ST. LAMBERT VALET SERVICE REG'D.**

**EXPERTS IN DRY CLEANING
AND PRESSING OF ALL GARMENTS**

SPECIALISTS IN ALTERATIONS AND REPAIRING

- CUFFS TURNED AND REPAIRED
- POCKETS AND ZIPPERS REPLACED
- INVISIBLE WEAVING
- COATS - TROUSERS, ETC.
ALTERED BY EXPERTS



Laundry

**ALL WORK
GUARANTEED**

**GIVE US A CALL
WE DO THE REST**

ORchard 1-8862

VARIETY STORES — MAGASINS D'OBJETS DIVERS

INTERNATIONAL 5-10-1.00 INC.

2011 EDWARD BOULEVARD

CORNER GRAND ALLEY

MACKAYVILLE, QUE.

ORchard 1-3178

**WE SELL ALL TYPES OF
LADIES' MEN'S AND CHILDREN'S
SHOES AND RUBBERS**

INTERNATIONAL 5-1.00 STORE INC.

787 ST. HELEN STREET

MONTREAL SOUTH, QUE.

ORleans 4-6394

WATCH & JEWELLERY REPAIRERS
REPARATION DE MONTRES & BIJOUTERIE

L. N. OUMET, M.H.B., prop.

Res. Phone ORchard 1-1107



- ARGENTERIE COUTELLERIE CADEAUX
- MONTRES DIAMANTS BIJOUX
- RÉPARATIONS DE MONTRES ET BIJOUX
- TOUT NOTRE OUVRAGE EST GARANTI

ORchard 1-6925 532 VICTORIA AVE., ST. LAMBERT

173, rue ST-JEAN

TÉL. ORleans 4-8118

RÉPARATIONS • MONTRES • BIJOUX

BIJOUTIERS

Vernon & Frères

JEWELLERS

VENTES MONTRES SUISSES

- OMEGA • BULOVA • VECA • BENRUS
- DIAMANTS • VALISES • BAGUES • PIERRES NAISSANCES
- RASOIRS ÉLECTRIQUES • BRIQUETS, ETC.

Tisco

ALUMINUM WINDOWS & DOORS

Manufacturers and Distributors of

TISCO COMBINATION
SELF-STORING SCREEN and STORM
WINDOWS and AWNINGS

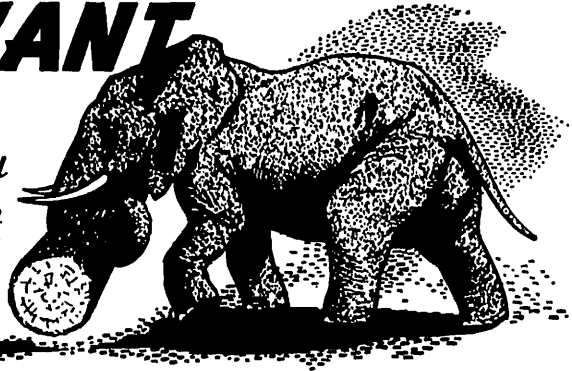
244 LAURIER WEST

CRescent 7-2511

IF BUSY CALL CRescent 7-8076

L'ÉLÉPHANT

*porte un lourd fardeau
aisément et docilement*

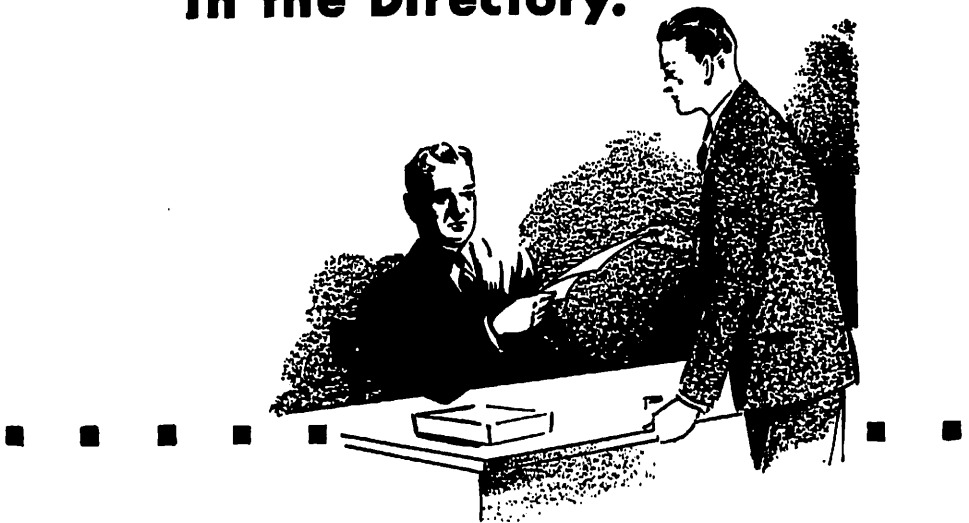


L'Annuaire de Lovell peut porter—aisément et docilement—le fardeau de vos promotions, car il sera consulté par milliers . . . Votre annonce aura la puissance requise pour atteindre les milieux voulus. Confiez votre lourd fardeau à l'Annuaire de Lovell.

AUGMENTEZ LA PUISSANCE DE VOTRE PROGRAMME DE PUBLICITÉ

FIND THAT ADDRESS
Quick...

**“Chicago is on the wire
-they want Bill Smith’s
address-quick”. And
in a matter of seconds
the address is located
in the Directory.**



YOU WILL FIND IT IN THE

DIRECTORY

R. E. FUSEY

Avocat et Procureur - Barrister and Solicitor

Suite 54

10 ST. JAMES EAST

MONTREAL

Telephone PL. 5484

LACOSTE & LACOSTE

Roger Lacoste, C.R. Marc Lacoste, C.R. Marcelle Hémond Lacoste, C.R.
Donatien Delage André Savoie Maurice C. Laniel Jacques Bellemare Claude Joncas

Avocats

510, BOULEVARD ST-LAURENT

MONTRÉAL 1

Téléphone UN. 1-2861

LAURIER, GAGNON, WOOD & AARON

Henri W. Laurier David H. Wood Guy Gagnon William S. Aaron

Avocats - Advocates

3444 AVE. DU PARK MONTREAL 3444 PARK AVE.

Telephone AV. 8-2132

MATHIEU & MATHIEU

Armand Mathieu, C.R. François Mathieu, L.L.B., M.A.

Avocats - Advocates

Chambre 713, 132 OUEST ST-JACQUES, MONTRÉAL HA. 4300

Summer Residence: 3200 CHEMIN CHAMBLY, CHAMBLY CR. 4-7435

ANDRÉ NADEAU

Avocat - Advocate

de

M^{es} BLAIN, NADEAU, NADEAU et BLAIN

Chambre 720

132 Ouest rue St-Jacques

HA. 6241

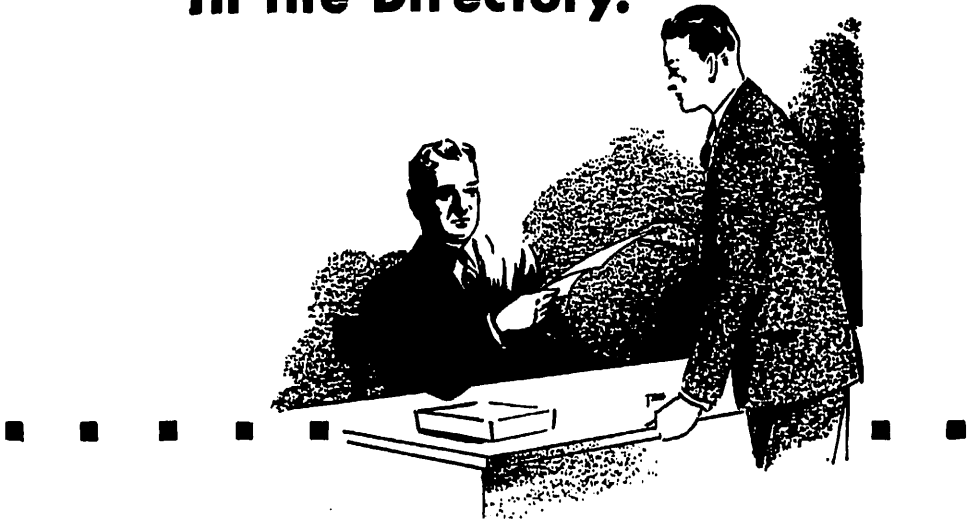
Résidence: 270 HICKSON AVE.

ST-LAMBERT

OR. 1-0325

FIND THAT ADDRESS
Quick...

**"Chicago is on the wire
—they want Bill Smith's
address—quick". And
in a matter of seconds
the address is located
in the Directory.**



**YOU WILL FIND IT IN THE
D I R E C T O R Y**